

REPUBLIQUE ALGERRIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
UNIVERSITE MOHAMED KHEIDER-BISKRA  
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES  
DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES  
FILIERE DE FRANÇAIS



**Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de master**  
**Option : Didactique**

---

**Thème:**

**L'impact de la communication non verbale  
dans l'apprentissage de l'oral en classe du  
FLE**

**Cas des apprenants de la cinquième Année  
primaire**

---

**Réalisé par:**

Amine Fatah Larkem

**Sous la direction du:**

Mlle Saouli. S

**Année Universitaire: 2019/2020**

## **Remerciement**

*Je remercie Dieu le tout puissant de m'avoir donné la force et la volonté pour accomplir ce travail.*

*Je tiens à remercier mon encadreur, Mme Saouli qui m'a offert l'aide et le soutien moral.*

*Je souhaite vivement remercier les membres du jury pour l'honneur qu'ils me font en participant à cette soutenance.*

*Nous remercions tous les enseignants(es) qui ont participé à cette recherche pour leur collaboration.*

*Enfin, je tiens à remercier vivement tous ceux qui ont m'aidé de près ou de loin.*

## *Dédicace*

*Je dédie ce modeste travail:*

*A*

*Ma mère, en signe d'amour et de gratitude de m'avoir soutenu. Sans laquelle, je ne saurais pu progresser et arriver à l'achèvement de ce travail.*

*Mon père, pour son soutien moral, et pour tous les sentiments d'affection et d'amour qui représente pour moi le pilier de tous mes efforts*

*Mes sœurs et Mes frères Toute ma famille sans exception.  
Tous mes amis et collègues.*

*Amine Fatah*

# Table des matières

Remerciment

Dédicace

Introduction générale.....1

## ***LE PREMIER CHAPITRE***

### ***« La communication et l'enseignement apprentissage du FLE »***

1. Introduction.....	3
2. La communication.....	3
3. Le concept de communication non verbale.....	5
4. Les théories et Les facteurs de la communication.....	5
4.1. La communication chez Hymes.....	7
4.2. Les travaux de l'école de Palo Alto.....	7
5. Les types de la communication.....	9
5.1. L'enseignement / apprentissage du FLE.....	9
5.2. La communication en milieu scolaire.....	10
5.2.1. La spécificité des situations de communication en milieu scolaire.....	10
5.2.2. Le rôle de l'enseignant.....	11
6. Fonctions des communications non verbales.....	11
7. La communication non verbale et le langage.....	12
8. Conclusion.....	13

## **LE DEUXIEME CHAPITRE**

### ***Cadre méthodologique de la recherche***

1. Introduction.....	13
2. Description de l'expérimentation.....	13
2.1. Lieu de l'expérimentation.....	13
Figure 01 : 1962 - Ecole primaire .Biskra - Embarek Annabi.....	13
2.2 Corpus.....	14
2.3. L'échantillon.....	14
2.4. Justification du choix de l'échantillon.....	15
2.5. Méthode de recherche.....	15
2.6. Objectif de la recherche.....	16
3. Déroulement de l'expérimentation.....	16
3.1. Evaluation.....	18
3.2. Le questionnaire.....	26
3.3. Le contenu du questionnaire.....	26
4. Conclusions.....	27

### ***CONCLUSION GENERALE***

Conclusion générale.....	28
--------------------------	----

### ***REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES***

Références bibliographiques.....	30
Résumé	

***INTRODUCTION***  
***GENERALE***

---

# Introduction générale

---

## Introduction générale

Notre travail de recherche s'inscrit dans le champ de la didactique. Il s'intitule : «l'impact de la communication non verbale dans l'apprentissage de l'oral en classe du FLE cas des apprenants de 5 ap.»

Le choix de notre thème n'est pas le fait du hasard, ceci nous a motivé à opter pour une contribution à une éducation en classe du FLE.

L'objectif majeur de notre travail est de mettre en valeur l'enseignement en classe du FLE en Algérie pour développer chez l'apprenant le goût d'aller vers l'autre, enseigner une langue étrangère c'est enseigner sa culture car la langue et la culture sont indissociable.

Les finalités de chaque enseignement apprentissage d'une langue étrangère c'est de former un apprenant qui est capable de communiquer dans cette langue.

En Algérie, le français est une langue étrangère mais elle est présente dans plusieurs domaines à côté de la langue arabe. Cependant, un grand nombre de personnes trouvent de grandes difficultés à communiquer correctement avec cette langue à l'oral ou à l'écrit, La communication est la base de tout enrichissement et toute relation, on ne peut pas vivre sans communiquer, communiquer est une compétence essentielle dans le milieu scolaire. Cette difficulté se voit clairement dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE

L'école primaire, elle propose une diversité linguistique à travers la maîtrise des langues de nature hétérogène. Cela nous a guidé à formuler La problématique suivante : comment la communication non verbal guider l'apprenant pour communiquer et améliorer l'apprentissage en classe de FLE?»

Ce questionnement nous a menés à proposer l'hypothèse suivante :

la communication non verbale permettrait l'apprenant non seulement d'acquérir une compétence mais aussi, de développer une personnalité autonome qui pourrait s'ouvrir sur le monde

Afin de vérifier nos hypothèses, nous allons suivre la méthode qualitative qui permet de donner des résultats précis de recherche suivante :

Nous avons utilisé l'étude qualitative ; pour obtenir des données de fond et de qualité Notre travail est divisé en deux chapitres : un chapitre théorique et un chapitre pratique.

## Introduction générale

---

Le premier chapitre est divisé en deux sections : « le discours scientifique » ; nous traitons la définition de discours et les différentes catégories du discours scientifique , et genre de type de discours scientifique de plus les caractéristiques de discours scientifique et également , l'écrit de recherche universitaire et la notion de la communauté scientifique. Tandis que dans la deuxième « le lexique scientifique », nous abordons la notion de lexique et vocabulaire ,et nous traitons aussi le lexique de spécialité notamment la langue de spécialité et enfin la théorie de la terminologie

Le deuxième chapitre est consacré aux analyses de corpus collecté et aux interprétations des résultats, il aborde deux points essentiels :

La première traite la présentation du corpus, et la méthode employée pour l'analyse de corpus. La deuxième est une étude profonde de l'analyse de corpus et les résultats seront traduits en tableaux et les graphiques suivis de commentaires.

En définitive, notre mémoire se clôture par une conclusion générale.



# ***LE PREMIER CHAPITRE***

---

***« La communication et  
l'enseignement  
apprentissage du FLE »***

## 1. Introduction

Nous avons remarqué que depuis longtemps le moyen de communication le plus utilisé entre les personnes est la langue, Pour bien parler une langue étrangère, tout d'abord, l'apprenant doit maîtriser le vocabulaire car une langue, est un ensemble de mots composant ainsi un vocabulaire.

Si pour cela l'enseignement doit jouer un rôle primordial pour aider l'apprenant à dépasser les difficultés langagières pour apprendre à communiquer verbalement en langue étrangère

Il ne s'agit plus seulement d'enseigner le français mais d'enseigner à communiquer en français

## 2. La communication

Aujourd'hui, nous avons constaté que la communication est un outil de pensée et d'apprentissage. Car La communication constitue un élément -clé de la réussite scolaire

Dans un premier temps nous avons vu que l'école offre l'occasion à l'apprenant de développer ses compétences à comprendre et à utiliser efficacement la langue étrangère

Ensuite, La langue est un outil de communication: elle permet de recevoir et de transmettre des messages, à l'oral et à l'écrit. Pour répondre à ses besoins divers d'information, elle permet à la personne de nommer, d'explorer

Puis, nous avons remarqué aussi que L'interaction est particulièrement importante dans la communication orale. C'est un échange dans lesquels les individus expriment spontanément leurs besoins, leurs réactions, leurs idées, leurs opinions

Donc, L'élève sera capable de planifier son écoute en fonction de la situation de communication et de la tâche à réaliser

Il est difficile de donner une définition à la notion de la communication, ce qui nous met face à plusieurs Définitions possibles le mot communications est utilisé par divers spécialistes, linguistique ou didactique

Premièrement, Selon le dictionnaire de Larousse , le mot « communication » peut désigner « l'action de mettre en contacte , en relation, une liaison ou un échange verbale entre un locuteur et un interlocuteur»<sup>1</sup>

Deuxièmement ,Selon le petite Robert , la communication désigne « l'échange ou le passage de message entre un sujet émetteur et un sujet récepteur au moyen de signes , de signaux »<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup>. **Le petit Larousse**, (2010), Paris International, Paris.

D'après les définitions Nous avons constaté que l'existence acteurs de la communications l'émetteur et récepteur très important pour transmettre un message et pour établir une communications

Puis selon le dictionnaire de la linguiste , la communication est l'échange verbale entre un sujet parlant , qui produit un énoncé destiné à un autre sujet parlant , et un interlocuteur dont il sollicite l'écoute et une réponse explicite ou implicite

La communication est intersubjective, c'est le processus au cours duquel la signification qu'un locuteur associe aux sons est la même que celle que l'auditeur associe à ces mêmes sons<sup>3</sup>

Brève définition du concept de communication : Tout d'abord Pour Corraze (1 988), la communication comprend tous les comportements par lesquels un groupe constitue, soutient, médiatise, corrige et intègre ses relations<sup>4</sup>.

Nous avons constaté que dans la communication il ya le locuteur et l'interlocuteur, il excite une relation intimement liée

Ensuite Chez Adler & Towne (2005, p.12), la communication est un mécanisme continu, transactionnel, engageant des participants qui créent des relations interpersonnelles en encodant et en décodant simultanément des messages<sup>5</sup>.

Nous avons remarqué que

Puis En ce sens, Winkin (1981) stipule qu'à son origine, le terme communication signifiait être en relation, mettre en commun<sup>6</sup>.

Tandis que Mucchielli (2000) précise que la communication est une création collective qui doit être abordée comme un système dont les ramifications représentent « un tout intégré ». Aux fins de notre recherche, nous faisons le choix d'aborder cet élément spécifique du système qu'est l'aspect implicite de la communication. Un tel choix - s'inscrivant dans une perspective dite « interpersonnelle » et s'inspirant des travaux du collègue invisible de Palo Alto – se justifie notamment par un besoin de clarification et de compréhension de l'aspect implicite et spécifiquement non verbal de la communication.<sup>7</sup>

---

<sup>3</sup> Dubois, J., et al. , Dictionnaire de la langue française, Editions Hachette, 2002.

<sup>4</sup> Corraze, J. (1 988). Les communications non-verbales. France: PUF.

<sup>5</sup> Adler, R.B. & Towne, N. (2005). Communication et interactions. Montréal: Beauchemin.

<sup>6</sup> Winkin, Y. (1981 ). La nouvelle communication. Paris: Éditions du Seuil.

<sup>7</sup> Mucchielli, A. (2000). La nouvelle communication. Éditions Armand Colin.

### 3. Le concept de communication non verbale

Même s'il est régulièrement abordé dans les écrits scientifiques, le concept de communication non verbale (CNV) fait rarement l'objet d'une définition claire et précise. Notons, par exemple, cette citation de Côté (1994) qui croit que le non verbal a de nombreux effets sur les élèves qu'il ne faut pas négliger. Pareil flou se retrouve chez Corraze (1988) qui stipule que les communications non verbales sont un moyen, parmi d'autres, de transmettre des informations. Sans être fausse, une telle affirmation est, de notre point de vue, trop englobante et générale. La difficulté à définir ce concept provient, en partie, de son caractère pluridisciplinaire et pluriconceptuel. D'une part, le concept est pluridisciplinaire parce qu'il est lié à plusieurs disciplines telles la sociologie, la linguistique, la sémiotique et, bien entendu, les sciences de l'éducation. Or, dans chacune de ces disciplines, la définition du concept de communication non verbale comporte des nuances spécifiques. Ainsi, en sémiotique et en sociologie, on étudie les signes non verbaux et leurs significations alors que dans les sciences de l'éducation, la communication non verbale est souvent vue comme un outil pédagogique d'abord utile à l'enseignant. D'autre part, le concept de communication non verbale est pluriconceptuel dans le sens qu'il est constitué du regroupement de plusieurs concepts distincts. À la manière des sciences de l'éducation qui, notamment, empruntent à la sociologie et à la psychologie, le concept de communication non verbale est en réalité un ensemble de concepts qui, une fois regroupés, représentent un concept central, distinct en soi. Ainsi, pour être en mesure de cerner adéquatement le concept de communication non verbale, le chercheur doit notamment savoir discerner la communication de la simple relation, le non verbal du verbal, le paralangage du métalangage, le langage de la langue, etc.

### 4. Les théories et Les facteurs de la communication

Selon Christian Puren : « Apprendre une langue c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication où l'apprenant aura quelque chance de se trouver en utilisant le code de la langue cible. » (Puren, 1988 : 372).

Premièrement, Pour apprendre une langue, il faut agir dans les différentes situations de communication

Parce que L'interaction est particulièrement importante dans la communication orale. C'est un échange dans lesquels les individus expriment spontanément leurs besoins, leurs réactions, leurs idées, leurs opinions

Donc, L'élève sera capable de planifier son écoute en fonction de la situation de communication et de la tâche à réaliser

Ensuite, Les gens savent que la communication occupe une part important de l'existence mais jusqu'ici, personne n'a été capable d'expliquer comment communiquer

Tout d'abord ,Pour maitriser la communication, il faut la comprendre , parce que La communication n'est pas seulement un moyen de se débrouiller dans la vie, c'est le cœur de la vie

Ensuit ; Nous partageons la pensée de J. MOUCHON qui soulignent dans un article que: "la communication humaine suppose dans la plupart des cas une interaction entre au moins deux participants. L'émergence de l'interactif a pour conséquence de valoriser des éléments de sens qui ne passent pas obligatoirement par le canal verbal. Il est clair, en effet, que le récepteur agit sur le locuteur en dehors même de la parole: alors interviennent les manifestations non verbales comme les regards, les mouvements de têtes et les changements posturaux éventuels(...). Le locuteur peut faire passer son message par des mots mais tout autant par l'accompagnement gestuel qui dans certains cas peut suppléer la parole" )<sup>8</sup>

Puis, selon Roman Jakobson introduit la notion de contexte saisissable par le destinataire et qui soit verbal , soit susceptible d'être verbalisé et la notion de contact , canal physique et connexion psychologique entre le destinataire et le destinataire , contacte qui leur permet d'établir et de maintenir la communication<sup>9</sup>

Concernant les facteurs de la communication il existe six facteurs :

Le code, qui comprend des signaux spécifique et un ensemble de règles de combinaison propres à ce système de signaux , dans les langues naturelles , le code est constitué par les phonème ; les morphèmes et les règles de combinaisons de ces éléments entre eux

Le canal , support physique de la transmission du message , moyen par lequel le code ou les signaux sont transmis : c'est l'air pour le cas de la communication verbale

L'émetteur, qui est à la fois la source du message , l'émetteur proprement dit , comportant les mécanismes du codage et l'appareil émetteur lui même , on dit de l'émetteur qu'il est un encodeur , c'est-à-dire qu'il sélectionne à l'intérieure du code un certain nombre de signaux permettant le transmettre le message

Le récepteur c'est à la fois l'appareil qui reçoit le message

---

<sup>8</sup> MOUCHONJ. (1983): "Et si on joignait le geste à la parole ...!", FDM n 178, Hachette/Larousse, Paris, Juillet, p 120.

<sup>9</sup>

Le recodage, opération par laquelle le message codé puis décodé, reçoit une nouvelle forme<sup>10</sup>

#### 4.1. La communication chez Hymes

La communication intègre sa dimension sociale. L'apport de l'ethnographie de la communication est très significatif dans la mesure où elle consiste à décrire la langue dans son milieu social.

Plusieurs chercheurs abordé la notions de communications. En effet, ces chercheurs ne s'intéressent pas seulement aux comportements sociaux mais aussi les comportements culturels de ces communautés.

HYMES positionné contre Chomsky en ce qui concerne l'importance qu'accorde celui-ci au locuteur idéal, selon HYMES tout communauté est hétérogène que ce soit du côté de la compétence ou de la performance

Ensuite, le courant de HYMES s'intéresse plus principalement aux relations entre la langue et ses contextes sociaux d'utilisations, HYMES ajoute la compétence communicative, qui permet à un locuteur de produire des énoncés adaptés aux contextes sociaux.

D'autre part, l'ethnographie de la communication envisage la nécessité d'utiliser deux types de compétences :

La compétence qui permet de produire des phrases grammaticalement correctes et celle qui permet de produire des phrases socialement correctes.

#### 4.2. Les travaux de l'école de Palo Alto

"Les idées nouvelles sont issues de recherches théoriques, mais aussi d'intuitions cliniques : les chercheurs se sont efforcés de conforter leurs modèles et concepts à l'analyse de communications réelles avant tout, sinon exclusivement, dans le champ de la psychiatrie."<sup>11</sup>

L'école de « Palo Alto » choisit un groupe d'Hommes qui ont travaillé ensemble autour de théorie de la communication et de la relation entre les individus. Pour lui, la communication est liée au comportement des individus même (le silence et l'inaction sont un comportement), donc, il est impossible de ne pas communiquer

<sup>10</sup> Dubois, J. Et al., Dictionnaire de la langue française, Editions Hachette, 2002.

<sup>11</sup> Les travaux de l'école de « Palo Alto »

## 5. Les types de la communication

Tout d'abord, il y a de forme de communications le verbale et le non verbale

La communication en générale, elle consiste l'usage du langage verbale est assuré par l'usage de la langue parlé, soit par l'usage verbal ou le non verbale Selon MAURICE : « l'apprenant d'une langue étrangère, qu'il soit en classe de langue ou en pays d'accueil, est d'abord et avant tout confronté à une parole étrangère. Or dans la parole, la langue ne se présente jamais nue au contraire toujours habillée du costume de la voix du locuteur et du pardessus de ses attitudes , gestes, mimiques, et regards. »<sup>12</sup>

Ensuite, nous avons constaté que les interlocuteurs dans les différents situations de communications , utilisent plusieurs modes de communications soit par l'utilisations des canaux comme le voix et l'intonations sur le plan verbal ou par l'utilisation des gestes Si l'on suit la définition du Petit Robert, le geste est un « mouvement du corps (principalement des bras, du corps, de la tête) volontaire ou involontaire, révélant un état psychologique, ou visant à exprimer, à exécuter quelque chose ». Le regarde Selon GERARD a montré que : « Le regard joue un rôle considérable dans la prise de contact, dans la communication et l'expression des sentiments »<sup>13</sup> et des mimiques sur le plan non verbal

Enfin, nous avons découvert que les communications verbales et non verbales sont intimement liée l'une complet l'autre, et communiquer n'est pas uniquement « parler » mais « parler avec »

### 5.1. L'enseignement / apprentissage du FLE

L'apprentissage d'une langue, comme tout apprentissage, est un processus qui se manifeste par la responsabilisation de l'élève face à la construction de ses savoirs et à leur utilisation dans des contextes de plus en plus exigeants. C'est en cheminant dans ce processus que l'élève élargit progressivement son champ d'autonomie.

L'enseignement notamment des langues étrangères est un domaine où le non verbal est assimilé dans les stratégies pédagogiques : Selon Postic, M, « l'enseignement dispose en plus de la parole , de formes non verbales d'expression , mimiques du visage, sourire , regard, froncement de sourcils , moue de la bouche, mouvement de la tête qui approuvent ou refusent, gestes de la main et des doigts qui désignent les élèves , L'enseignant de la langue est considéré comme un grand

<sup>12</sup> MAURICE, Merleau-Ponty, « Phénoménologie de la perception », Paris Gallimard, 1976, P162

<sup>13</sup> GERARD, Saez, « Utiliser son corps et sa voix pour une meilleure gestion de groupe et d'écouter en classe »,pdf

gesticulateur car de même qu'il n'y a pas d'enseignant qui ne parle pas, il n'y en a aucun qui ne gesticule, à tout moment de la classe»<sup>14</sup>

Ensuite, Selon le dictionnaire de didactique du français de JEAN-PIERRE Cuq «le terme enseignement signifie initialement précepte ou leçon et, à partir du XVIII siècle, action de transmettre des connaissances. Dans cette acception, il désigne à la fois le dispositif global (enseignement public /privé), enseignement primaire /secondaire/supérieur) et les perspectives pédagogiques et didactiques propres à chaque discipline (enseignement du français, des langues, des mathématiques),... »<sup>15</sup>

L'apprentissage est défini comme suit « l'apprentissage est la démarche consciente, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et qui a pour but l'appropriation. L'apprentissage peut être défini comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère. »<sup>16</sup>

Et Le dictionnaire de Larousse définit le mot apprentissage comme «formation professionnelle.»<sup>17</sup>

Mais, Selon le dictionnaire le petit Robert l'enseignement est: «Action, art d'enseigner.»<sup>18</sup>

D'après ses définitions, nous avons constaté que l'enseignement / apprentissage du FLE, est devenu le cœur de la réflexion didactique. Pour cela, cela les pédagogues et les didacticiens cherchent des méthodes efficaces pour mieux aider les enseignants à diffuser la connaissance, et développer certaines compétences chez les élèves.

## **5.2. La communication en milieu scolaire**

### **5.2.1. La spécificité des situations de communication en milieu scolaire**

Dans les années qui précèdent la scolarisation, les enfants développent leurs compétences de communication verbale et non-verbale au contact de différents adultes et des autres enfants avec lesquels ils ont des expériences interactives.

La première scolarisation correspond, pour tous les enfants, à la découverte de nouvelles situations de communication avec de nouveaux partenaires. L'une des premières spécificités repérables est la dimension du groupe : quels que soient les modes d'accueil

---

<sup>14</sup> Postic, M, « Observation et formation des enseignants », 1977, P134.

<sup>15</sup> JEAN-PIERRE Cuq, Dictionnaire de didactique du français. Langue étrangère et seconde, CLE, 2003, P83

<sup>16</sup> (Le robert, dictionnaire du français, 2005, Paris, P22)

<sup>17</sup> LAROUSSE, dictionnaire du français, 2008, Paris, P 21

<sup>18</sup> Le Robert, dictionnaire du français, 2005, Paris, p147.



préscolaires utilisés par la famille (garde à la maison, crèche ou jardin d'enfants, halte d'enfants, assistante maternelle, etc.), l'enfant se trouve inséré dans un groupe relativement large<sup>19</sup>

### **5.2.2. Le rôle de l'enseignant**

La classe ne doit pas être un moment passif, bien au contraire. L'élève doit être acteur de son apprentissage et l'enseignant y tient un rôle majeur.

Tout d'abord, L'enseignant doit perpétuellement chercher à évoluer et à acquérir de nouvelles connaissances. Il doit aussi être capable d'améliorer son contenu, mais également son savoir-être pour améliorer son attitude vis-à-vis de son public.

Ensuite, Le professeur de FLE ne devra pas seulement se contenter de suivre la méthode (ou manuel d'apprentissage) à la lettre sinon cela deviendra trop prévisible pour ses élèves. L'élaboration d'activités, toujours en relation avec un point de votre manuel

Enfin, L'enseignement n'est pas seulement de la transmission d'information : il faut favoriser l'activité psychologique de l'enfant, son activité d'apprentissage et la variabilité des situations d'enseignement.

## **6. Fonctions des communications non verbales**

Actuellement, le courant communicatif prévaut dans le domaine de la didactique des langues étrangère La communication se trouve donc en classe du FLE comme un outil et aussi un objectif.

Dans une première tempe, Le non verbale est un moyen efficace pour l'acquisition des langues nous avons constaté que, le non verbal est un mode de communication qui ne passe pas par le langage verbal.

Deuxièmement, C'est un ensemble de signes existant entre les individus. Ces signes non verbaux transitent par les expressions faciales, le ton de notre voix, nos gestes et postures,...etc.

D'autre part, Le domaine du non verbal est abordé par plusieurs sciences comme la psychologie, la neurologie, la sociologie, la sémiologie mais aussi par la psychopédagogie.

---

<sup>19</sup> Le ratio adulte-enfants varie selon les modes d'accueil et selon les pays. Il va de 1 pour 30 dans des institutions privées en Espagne à 1 pour 10 dans des institutions publiques en Europe du Nord. En France, une classe d'école maternelle réunit en moyenne 25 enfants ; ils sont encadrés par deux adultes lorsque l'enseignant est assisté par un Agent Territorial Spécialisé d'Ecole Maternelle, ce qui n'est pas toujours le cas (cf. Florin, 2000, pour une revue de question).

A l'école primaire, notamment en classe de langue étrangère, l'enseignant inclut l'utilisation du non verbal et le considère comme un support essentiel dans l'enseignement de cette langue. Il illustre sa parole avec un geste pédagogique approprié pour se faire comprendre

Selon C. Darwin (1872), les communications non verbales ont été conservées au cours de l'évolution, car elles sont utiles à la survie de l'espèce (communication vitale). Elles permettent le maintien d'une société humaine ou animale. Dès qu'une espèce est socialisée, les relations entre congénères impliquent des réseaux de communication. La vie en société nécessite, qu'à chaque instant, nous soyons capables de prévoir le comportement de l'autre. Dans l'espèce humaine, le langage verbal sert de contrôle aux communications non verbales et inversement. La communication non verbale est un mécanisme d'isolement interspécifique, permettant d'empêcher les individus d'espèces différentes de s'accoupler. Le rapprochement entre deux individus de la même espèce ne se fait qu'à la suite d'échanges de signaux complexes spécifiques : c'est le comportement caténaire. Il existe, dans les communications non verbales, une équivalence entre les groupes d'une même culture (subcultures).

## **7. La communication non verbale et le langage**<sup>20</sup>

Les communications non verbales sont en rapport étroit avec le langage articulé. Elles ont trois fonctions : - Elles s'y superposent Elles illustrent le langage verbal, en l'accompagnant de gestes. Elles permettent de réguler le discours, en rapport aux informations que donne l'autre.

Tout d'abord, Elles peuvent être indépendantes Pour certains auteurs, les observations ont montré que l'homme utilise des communications non verbales en dehors du langage, comme chez les animaux. Par exemple, les émotions communiqueraient quelque chose, indépendamment du langage, et pourraient même parfois l'empêcher (sidération). Cependant, cette théorie est contestée par d'autres.

Ensuite, Les fonctions de la communication JAKOBSON, linguiste et théoricien de la communication, présente dans ses travaux un modèle de communication. A travers ce modèle, il attribue 6 fonctions au langage : la fonction expressive, conative, référentielle, phatique, métalinguistique et enfin poétique. Ainsi, en interaction, l'émetteur transmet au

---

<sup>20</sup> Corraze, J. (1 988). Les communications non-verbales. France: PUF.

destinataire un message codé culturellement et ce message est fonction du contexte d'énonciation et du lien entretenu par les deux protagonistes.

En effet, en situation de communication, il existe une co-construction du sens, c'est-à-dire que les interactions verbales doivent être conçues dans leur totalité et non pas message après message. Les composantes de la communication Les compétences de communication permettent d'avoir une vision globale de la situation.

Premièrement, Elles permettent de comprendre et de se faire comprendre. Ces compétences ont plusieurs composantes : - la composante linguistique : être capable de construire un discours en utilisant les principes de la construction de la langue, connaître et maîtriser les modèles tels que morphologiques, syntaxiques ... ; - les composantes discursives/ pragmatiques : être capable de s'adapter à tel discours dans une situation donnée ; - la composante référentielle : lien qu'entretiennent les formes verbales et la réalité de celles-ci. Des compétences extralinguistiques sont nécessaires pour connaître les mots, les formes et le lien entre les mots et la réalité ; la composante socioculturelle : elle n'est plus linguistique, c'est la connaissance et l'appropriation des règles sociales et des normes d'interactions entre les individus.

## **8. Conclusion**

Nous avons constaté que La communication est un élément essentiel dans la vie sociale de tous les êtres vivants ; que ce soit pour les êtres humains ou les autres espèces La communication est la base de tout enrichissement et toute relation, on ne peut pas vivre sans communiquer, communiquer est une compétence essentielle dans le milieu scolaire.

# ***LE DEUXIEME CHAPITRE***

---

## ***Cadre méthodologique de la recherche***

## 1. Introduction

Après le visionnage du cadre théorique, tout en développant l'utilité de la communication non verbale chez les jeunes enfants de 5 AP ; le deuxième chapitre de notre recherche présente la méthode utilisée durant notre expérience, suivi par le traitement des résultats obtenus en interrogeant les enseignants et les apprenants de 5 AP. Enfin, nous concluons ce chapitre avec la confirmation ou l'infirmité de l'hypothèse proposée au début de notre recherche.

## 2. Description de l'expérimentation

### 2.1. Lieu de l'expérimentation

Cette enquête a été effectuée au niveau de l'école primaire "Moubarak Al Annabi", une école très ancienne dans un quartier populaire. Cet établissement est situé dans le quartier de "Hai Al Moudjahidine" qui se trouve au centre-ville de la wilaya de Biskra. C'est l'une des écoles les plus réputées dans cette région connue par son emplacement sécurisé pour les enfants, juste en face on trouve le collège "Khamla Ibrahim", et juste à côté le lycée "Laarbi Ben Mhidi". L'école a ouvert ses portes pour la première fois en 1962.

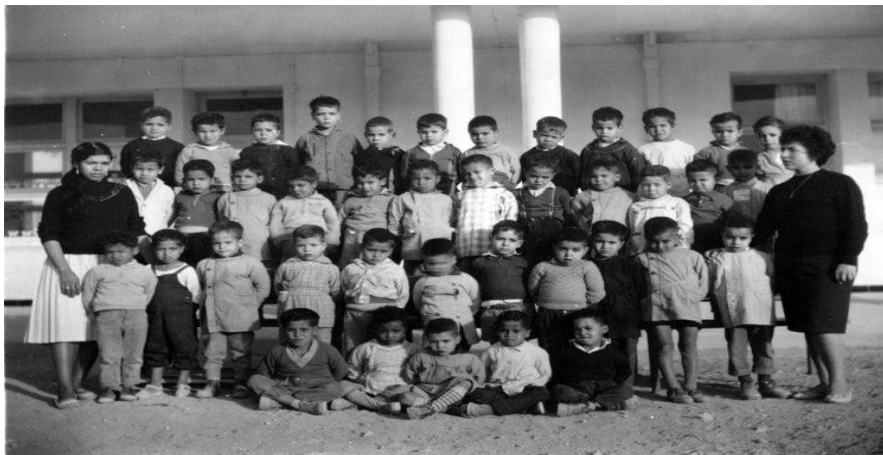


Figure 01 : 1962 - Ecole primaire .Biskra - Embarek Annabi

Il compte une superficie de 4000m dans laquelle il y a une grande cour pour le sport et trois immeubles contenant quinze classes, des toilettes, un seul local administratif. Cette école réunit plus de 400 élèves, partagés entre filles et garçons répartis sur trois groupes pour chaque niveau. Ces enfants sont âgés entre 5 et 12 ans.

## 2.2 Corpus

Pour la réalisation de notre travail, nous avons choisi une classe de 5 AP au niveau de l'école primaire Moubarak Al Annabi dont l'enseignante chargée des cours de français est Madame \* A.B\* une enseignante très douée dans son domaine avec une expérience de 44 d'enseignement et un parcours remarquable, elle est très appréciée par les élèves car elle arrive à transmettre l'information aux apprenants d'une façon adéquate.

Notre stratégie de recherche vise d'abord à faire des observations pour connaître le niveau des élèves, leurs interactions avec l'enseignante et l'atmosphère de la classe. Puis l'expérimentation s'est déroulée durant deux séances avec un thème différent tout en suivant le même protocole qui se présente comme suit :

- Deux activités une qui traite le métier du menuisier et ses différents outils pour l'exercer (annexe01) et l'autre qui traite le métier de l'agriculteur
- Deux activités qui traitent «les Animaux» (annexe02)

Enfin, nous avons fait des observations durant les deux séances pour pouvoir les analyser, interpréter et dégager les résultats et montrer, ainsi, les variations aux niveaux du comportement final de l'apprenant (les réponses aux exercices donnés) et la différence entre la prise en considération de son comportement communicationnel non-verbal et sa négligence par l'enseignante en classe de FLE des élèves de 5<sup>ème</sup> année primaire.

## 2.3. L'échantillon

Pour mener à bien notre recherche, nous avons fait appel à deux groupes de la même classe de 5<sup>ème</sup> année primaire : Mubarak Al Annabi situé à Hai Al Modjahidine la wilaya de Biskra, chaque groupe contient 20 apprenants. Ce dernier vise à construire un modèle réduit de la population étudiée et il est défini selon des critères simples tels que : l'âge, le sexe et la classe sociale.

Notre échantillonnage comprend un public d'apprenants âgés de 10 à 11 ans, la plupart d'entre eux appartenant à des familles modestes (médecins, juges, directeurs, enseignants, etc.). Ces apprenants se divisent en 16 filles et 24 garçons. Leur niveau varie d'un élève à l'autre et marque une hétérogénéité au sein de la classe

## 2.4. Justification du choix de l'échantillon

Nous avons décidé d'enquêter auprès d'une classe de 5e AP parce qu'elle est en premier lieu une classe plus au moins avancée par rapport aux autres niveaux puisque les élèves vont passer un examen décisif où la langue française compte beaucoup même pour leurs études ultérieures au moyen. Et en second lieu, pour un élève du cycle primaire, l'oral est un moyen d'expression de son imagination, réception du savoir (le cerveau d'un enfant est capable de mémoriser à long terme une information qu'il a entendu mieux qu'une information qu'il l'a écrit) et évaluation de ses prérequis et donc on a voulu insérer le langage du corps comme technique qui pourrait apporter une solution aux difficultés rencontrées par ces apprenants de 5èmeAP.

## 2.5. Méthode de recherche

Pour la réalisation de cette expérimentation, nous avons choisi la méthode descriptive/analytique, basée sur l'observation directe de la même enseignante face à deux groupes différents de la même classe :

- Un groupe expérimental/ ( $G_{exp}$ ) : soumis à la variable indépendante, c'est-à-dire ses apprenants ont assisté à un enseignement consolidé par l'observation de leur comportement non-verbal.
- Un groupe témoin/ ( $G_{tém}$ ) : qui n'a pas été soumis à cette variable. Donc, le langage corporel des apprenants n'a pas été exposé à l'observation.

Nous avons assisté avec une seule classe de 5AP à l'école de "Mubarak Al Annabi" dont l'observation s'est déroulé comme suit :

- Avec le groupe expérimental, le cours aura lieu dans une classe où les tables sont disposées en forme (U) dans le but de faciliter l'observation du comportement non-verbal des apprenants par l'enseignante.
- avec le groupe témoin, les tables sont disposées les unes derrière les autres (la configuration traditionnelle)

Nous avons assisté à des séances de compréhension et de production écrites du projet 01 et 02. Et avant d'entamer notre investigation, nous avons tout d'abord discuté avec l'enseignante

du groupe afin de lui expliquer notre objectif de recherche. À travers cette petite conversation libre, nous avons pu savoir si elle utilise ou pas le langage corporel avec les élèves et s'ils arrivent à assimiler l'information via ce langage non verbal ; et donc on lui a expliqué notre démarche de recherche pour dévoiler approximativement notre travail envisagé et surtout pour avoir son accord pour enregistrer la séance et photographier ses apprenants.

## 2.6. Objectif de la recherche

Notre objectif consiste à démontrer l'impact de la communication non verbale pour l'apprentissage de la production orale en classe de FLE chez les élèves de la 5AP.

## 3. Déroulement de l'expérimentation

Nous avons organisé notre expérimentation comme suit :

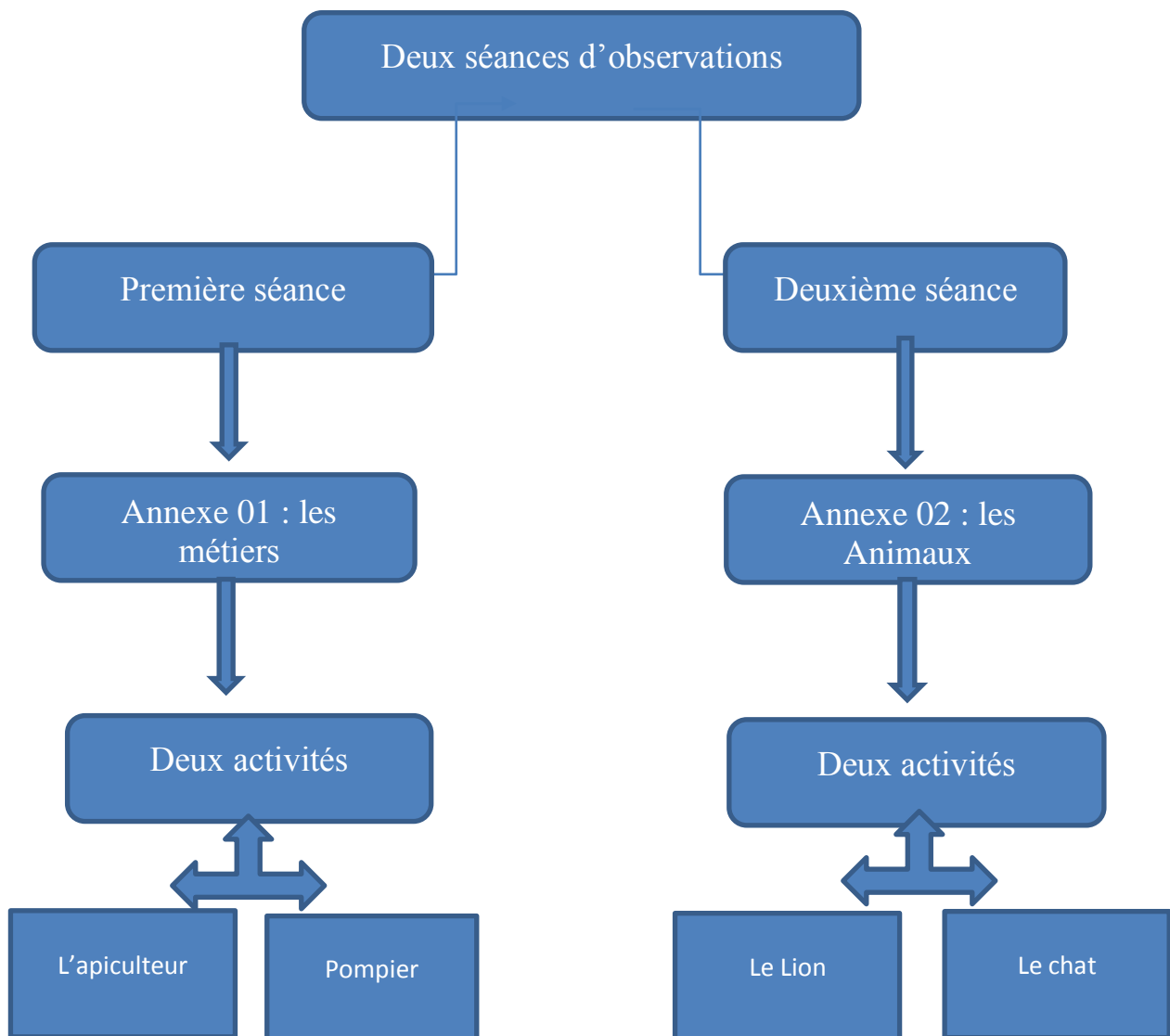


Schéma 1 : Description du déroulement de l'expérimentation



Le schéma 1 représente la description du déroulement de l'expérimentation, cette dernière est une activité qui contient un texte sous forme d'un dialogue lu par l'enseignante oralement sous le titre "l'apiculteur" avec des questions proposées par nous-même. L'enseignante a commencé cette séance par une situation de départ en demandant aux élèves la date d'aujourd'hui.

Pour la situation de l'Eveil de l'intérêt, les enfants chantent ensemble une récitation qui parle des métiers en générale puis elle pose la question : «quel est le métier de ton père?». Enfin, elle a présenté des illustrations qui représentent des métiers particuliers identifiés dans leur programme.

La maitresse essaye de faire parler tous ses apprenants et surtout ceux qui ne participent pas souvent. Après, elle demande aux élèves de faire sortir leurs images afin de répondre à la question «que voyez-vous sur ces images?».

Pour le moment de la découverte du texte, les élèves vont être mis en contact avec le texte de «l'apiculteur» en faisant une observation globale de la page. Les élèves vont découvrir :

Le titre, les paragraphes, les signes de ponctuation, et la présentation de l'illustration du texte. Après, l'enseignante va faire une lecture magistrale (oralisée) pour ses élèves précédée par trois consignes écrites sur le tableau :

1. De quel métier parle ce texte ? (combien y'at-il de personnages?, comment ils s'appellent?, sont-ils des camarades?, etc.)
2. Quels sont les outils utilisés dans ce métier ? (où travaille l'apiculteur ?)
3. Que fait l'apiculteur ? (ses actions.) Pour aborder les éléments nécessaires, à chaque fois l'enseignante relit des passages particuliers afin que les élèves puissent vraiment les retirer. C'est le moment d'observation méthodique.

Le dernier moment dans cette activité est le moment de reformulation personnelle où les élèves doivent formuler des phrases correctes et complètes en réutilisant les notions du thème du «Apiculteur».

### 3.1. Evaluation

#### Activité N°1 :

#### L'apiculteur

L'apiculteur élève des abeilles pour obtenir du miel. Il s'occupe de plusieurs ruches abritant chacune des centaines d'abeilles. Une colonie d'abeilles est composée d'une reine, d'ouvrières et de faux-bourdon.

Tous travaillent pour visiter les fleurs, protéger la ruche et produire le miel.

L'apiculteur le récolte, mais il laisse aux abeilles une grande quantité pour vivre en hiver.

Cette grande famille vit dans les alvéoles qui sont de véritables petites chambres.

#### Question

#### Compréhension de l'écrit

1 – Relève la bonne réponse.

L'apiculteur élève des :  
moustiques – mouches – abeilles.

2- Quel est le produit de son travail ?

3- Relève du texte le synonyme de : fabriquer

4- L'apiculteur élève des abeilles. (leçon des adverbes interrogatifs) page23-MS

Trouve la question qui donne la réponse ci-dessus en employant un mot interrogatif qui convient :

Quel...? Que...? Où..... ? Quand....  
..... fait l'apiculteur ?

5- Souligne la bonne réponse.

La 1ère phrase du texte est une phrase : exclamative – impérative - déclarative

6- Mets les verbes au présent.

Les abeilles (être) des insectes.      Les abeilles.... des insectes.

Les abeilles (protéger) la ruche.      Les abeilles ..... La ruche.

#### Production écrite :

Écris un paragraphe de (2) ou (3) phrases dans lequel tu présentes un métier.

Donne le nom du métier et ses outils.

Aide-toi de la boîte à outils :

menuisier – coiffeuse – maçon - dentiste

être – utiliser- travailler – avoir besoin de...

Truelle – séchoir - scie – ciseaux – mètre -

rabot – seringue – clous – brouette – fauteuil – brosse – pelle

**Activité N°2 :**

## Le pompier

Le pompier est aussi appelé « soldat du feu ». Il est entraîné à lutter contre les incendies et toutes les catastrophes naturelles : inondations, tremblement de terre etc...

Le pompier porte secours également aux animaux en danger. Il est courageux.

On le reconnaît facilement à son uniforme et à son casque brillant.

Grâce au courage de cet homme, de nombreuses vies ont été sauvées.

**I .COMPREHENSION DE L'ECRIT :**

1 / Le soldat du feu veut dire : - le policier

- le pompier

- le militaire

Choisis la bonne réponse.

.....

2 / Relève du texte un exemple de « catastrophes naturelles »

.....

3 / Relève du texte un mot de la même famille que « courage »

Courage : .....

4 / Mets la phrase suivante au pluriel.

Le pompier porte secours également aux animaux en danger.

Les ..... secours également aux animaux en danger.

5 / Ecris au masculin.

De nombreuses vies ont été sauvées.

De ..... animaux ont été .....

6 / Ecris à l'imparfait.

Il porte secours aux animaux.

Ils ..... secours aux animaux.

Nous ..... secours aux animaux.

**II .PRODUCTION ECRITE :**

Tu joues le rôle de pompier. Pour présenter ce métier à tes camarades, réponds aux questions suivantes :

- On appelle le pompier « soldat du feu » . Pourquoi ?

- Comment est le casque du pompier ?

- Qu'est-ce que tu utilises pour éteindre le feu ?

- Aimes-tu ce métier ? Pourquoi ?

\* Utilises le présent de l'indicatif.

\* Emploie les expressions : « parce que - pour ».

\* Aide-toi du tableau suivant.

NOMS

VERBES

le camion-citerne

éteindre

le tuyau

protéger

l'eau

se servir

l'incendie

combattre

l'échelle

l'extincteur

**Activité N°3 :**

## Petit lion

Il était une fois un petit lion qui vivait avec ses parents et ses frères dans un joli coin de la savane. Ce petit lion n'était pas comme les autres ; il n'aimait pas courir, ni sauter par-dessus les rivières, ni chahuter avec ses frères. Il aimait plus que tout, rester tranquille dans un coin à regarder et à écouter.

Un jour qu'il semblait bien triste, sa maman lui demande :

« Qu'as-tu donc ? Va t'amuser et courir avec les autres. Es-tu malade ? Que désires-tu ?

D'après petites histoires pour faire de beaux rêves

## Questions

## I. compréhension de l'écrit

1. Qui sont les personnages du texte ?

2. Relève du texte :

- la formule d'ouverture du conte.

- le lieu de l'histoire.

- une phrase interrogative.

- Une phrase à la forme négative.

3) Emploie le préfixe qui convient pour trouver le contraire des mots :

obéir ( dé – des ) ..... - coller ( dé – des ).....

Capable ( in – im )..... - possible ( in – im ).....

4) Relève de la première phrase deux adjectifs qualificatifs .

.....

5. Ecris les verbes au temps qui convient :

Il y a longtemps, le petit lion (rester) tout seul dans un coin. Aujourd'hui, il (être) heureux. Il (aimer) toujours la lecture. Ses parents lui (apporter) d'autres livres.

## II. Production écrite :

Imagine les réponses du petit lion et complète ce dialogue. Emploie la première personne de singulier. Utilise des verbes au présent

- Qu'as-tu donc ? dit maman.

- .....

- Va t'amuser et courir avec les autres ! s'exclame maman.

- .....

- Es-tu malade ? interroge maman.

- .....

- Que veux-tu alors ? interroge maman.

**Activité N°4 :****Le chat domestique**

Le chat domestique est un mammifère carnivore de la famille des félidés . Il a quatre pattes qui se terminent par des griffes. Son corps est couvert de poils. Sa tête est ronde, ses oreilles sont petites, ses yeux sont grands et ronds. Son nez est court . Les chats peuvent avoir différentes couleurs comme le gris, le blanc ou noir. La chatte est la femelle du chat. Elle peut avoir environ quatre chatons. Le chat est carnivore, c'est-à-dire mangeur de viande, mais il peut aussi manger un peu d'herbe. Le chat vit dans une maison et dort dans un panier ou dans le lit.

**Questions****I) Compréhension de l'écrit**

1 – De quoi se nourrit le chat?

2 – Choisis la bonne réponse :

\* Le chat appartient à la famille des :

- canidés
- félidés
- camélidés

\*Le chaton est le petit du :

- lion
- chat
- chien.

3 – Réponds par vrai /faux :

- Le chat est animal carnivore. ( ..... )
- la chatte est la femelle du chat. ( ..... )
- Le nez du chat est long. ( ..... )

4 - Le chat est carnivore.

\* Relève du texte l'explication du mot souligné.

5 – a) Sépare le GN/S et le GV :

\* Le chat mange la viande

- b) Écris le verbe au futur simple

- Le chat mange la viande.

6 - Écris la phrase suivante au féminin pluriel

- Le chat mange la viande.



- ..... la viande

**II ) Production écrite :**

- A l'aide de cette fiche rédige un texte descriptif de 4 à 5 lignes sur le chien (berger allemand).
- Emploie le présent de l'indicatif
- Emploie la 3ème personne du singulier.
- Emploie des phrases déclaratives et n'oublie pas les majuscules et la ponctuation.

Nom: Berger allemand

Famille : Canidés

Pelage : Noir, brun , rouge , marron ...

Taille :55 à 65 cm,

Poids:30 à 40 kg

Nourriture:Viande , , le lait ...

Habitat:La niche, la maison

### 3.2. Le questionnaire

Il contient neuf questions, celles-ci, contiennent des questions fermées; ont pour objectif de connaître à quelle mesure ces enseignants sont d'accord avec nos idées. Et des questions ouvertes; proposées afin qu'ils y aient plus de liberté en exprimant leurs opinions en se basant sur leurs expériences personnelles. Notre questionnaire a pour but de solliciter le maximum d'avis des enseignants sur le rôle que peut jouer la perception du non-verbal de l'apprenant en classe de FLE.

### 3.3. Le contenu du questionnaire

01-Avez-vous l'habitude de poser la question suivante : «avez-vous compris?» Après avoir répondu à une question ou expliqué votre leçon ? Oui non toujours jamais

02-Trouvez-vous que la réponse verbale (oui), que donne la plupart des élèves est :

suffisante insuffisante, pour passer à un autre point de la leçon ?

03-Comment peut-on être sûr que l'apprenant a compris la leçon avant de lui proposer une batterie

d'exercices?.....

.....

.04-Pensez-vous que l'enseignant doit se servir de son para-verbal (la voix) et de ses gestes en classe de FLE ? Oui non

05-Faites-vous recours au non-verbal en expliquant la leçon ? Oui non souvent rarement jamais Si (oui), citez quelques gestes.....

.06-A votre avis, l'apprenant ré agit-il avec son corps lors de l'explication de la leçon, en classe de FLE ? Oui non

07-Avez-vous essayé de prendre en considération le non-verbal de vos apprenants en enseignant ? Oui non parfois jamais

08-le non-verbal en classe de FLE :

est un outil d'aide à l'enseignant pour estimer le degré du suivi et de la compréhension de la leçon par son apprenant

. Un moyen facilitant l'apprentissage de FLE. une technique qui rend son enseignement plus efficace.n'est pas important en classe de FLE.

autre.

09-Etes-vous d'accord de l'enseigner lors de la formation des enseignants stagiaires pour que ce dernier puisse mieux comprendre son apprenant ?    Oui        non

#### **4. Conclusions**

Le but essentiel de notre recherche est de démontrer prouvé l'importance de la prise en considération du langage corporel de l'apprenant et de la nécessité de le lire correctement pour aboutir à un enseignement plus efficace des élèves de 5AP. Et pour ce faire, nous avons consacré les deux premiers chapitres au cadrage théorique en abordant les notions qui nous ont semblé essentielles dans le traitement de notre thème. Les deux derniers chapitres sont consacrés, eux, à l'interprétation et l'analyse de notre cadrage expérimental dans lequel, nous avons apporté quelques simplifications et clarifications relatives à l'importance de ce langage.



# ***CONCLUSION GENERALE***

---

## Conclusion générale

---

### Conclusion générale

Dans la partie théorique, nous avons présenté la problématique suivante : Comment la communication non verbale guider l'apprenant pour communiquer et améliorer l'apprentissage en classe de FLE?

Pour cela nous avons choisi de travailler sur un corpus qui se compose d'un ensemble d'activités une qui traite le métier du menuisier et ses différents outils pour

L'exercer (annexe01) et l'autre qui traite le métier de l'agriculteur

Deux activités qui traitent «les Animaux» (annexe02) de 5 mémoires en deux ; nous avons choisi une classe de 5 AP au niveau de l'école

Primaire Moubarak Al Annabi situé à Hai Al Modjahidine la wilaya de Biskra,

Chaque groupe contient 20 apprenants.

; Pour l'analyse de corpus nous avons exploité des Evaluations :

Activité N°1 : L'apiculteur

Activité N°2 : Le pompier

Activité N°3 : Petit lio

Enfin, après avoir utilisé les activités, nous avons opté par la méthode qualitative qui permet d'obtenir des résultats plus précis Ensuite, la méthode

descriptive/analytique, basée sur l'observation directe de la même enseignante face à deux groupes différents de la même classe nous avons effectué la retranscription des documents récoltés après , on faire une mise en comparaison des résultats, on peut établir un tableau récapitulatif .

Enfin, nous avons présenté l'analyse finale soit par analyse écrite sous forme de paragraphe.

Après avoir consulté les résultats, nous avons découvert que. La communication non verbale est un moyen très utilisable et important pour l'enseignement

## Conclusion générale

---

Cela veut dire que dans l'enseignement, l'enseignant cherche à guider les élèves pour améliorer la langue par des stratégies tel que l'utilisation de la communication non verbale qui fait les résultats obtenus.

Ensuite ; Les résultats traduits par l'expérimentation montre que les élèves devient capable de lire Correctement pour aboutir à un enseignement plus efficace des élèves

Enfin Il faut signaler que les résultats que nous avons obtenus nous permettons de valider l'hypothèse que nous avons déjà abordé dans la partie théorique la suivante :

la communication non verbale permettrait l'apprenant non seulement d'acquérir une compétence mais aussi, de développer une personnalité autonome qui pourrait s'ouvrir sur le monde.

Par la suite, nous allons rencontrer des obstacles, Au début notre recherche était prévue sur le terrain de l'école Primaire Moubarak Al Annabi, mais malheureusement la pandémie du covid 19 a bloqué notre démarche

***REFERENCES***  
***BIBLIOGRAPHIQUES***

---



### Références bibliographiques

#### Les ouvrages

- TURCHET Philippe La synergologie, pour comprendre son locuteur à travers sa

Adler, B. R, Towne, N. (1998). Communication et interactions, (2e éd.), Laval, Éd. Études vivantes.

BAYLON Christian, MIGNOT XAVIER., Initiation à la sémantique du langage, Paris,

BUCHETON, D et DEZUTTER, O., le développement des gestes professionnels dans

Cabin, P. & Dortier, J.-F. (1998). La communication: état des savoirs. Auxerre, FR: Éditions Sciences Humaines

CAIBRIS, G et PORCHER, L., Gestes et communication, Ed. Hatier, Paris, 1989.

COSNIER, J. & BROSSARD, A. (1984). La communication non verbale. Paris : Delachaux et Niestlé

COSNIER, J. (1982). « Communications et langages gestuels ». Les voies du langage : communications verbales gestuelles et animales. Paris : Bordas.

DETRIE, C.SIBLOT, P. VERINE, B., Termes et concepts pour l'analyse du discours,

Ed Honoré champion. Paris 2001.

Éd. Nathan, 2002.

FAVROD Charles-Henri., La linguistique, (EDMA), Paris, 1978.

GAONAC'H, D. (2006). L'apprentissage précoce d'une langue étrangère. Paris : Hachette éducation

Gestuelle, Ed. Les éditions de l'homme, Canada, 2002.

L'enseignement du français : un défi pour la recherche et la formation, Ed. De BOECK,

PAVEAU Marie-Anne et SARFATI, G., les grandes théories de la linguistique, Ed.

SIOUFI.G et RAEMDONCK, D.VAN., 100 fiches pour comprendre la linguistique, Éd.

## Référence bibliographique

---

TARDIEU, C. (2008). La didactique des langues en 4 mots-clés, communication, culture, méthodologie, évaluation. Paris : Ellipses

### Thèses et mémoires

- ABDELLAOUI. Hakima, la contribution de la communication non-verbale dans
- Cristiana-Nicola TEODORESCU, « la communication non-verbale dans la classe
- Chloé FREJAVILLE, « La communication non-verbale chez l'enseignant du cycle 03.

DANS\_LA\_CLASSE\_DE\_FLE

deFLE»[http://www.academia.edu/3882945/LA\\_COMMUNICATION\\_NON\\_VERBALE\\_](http://www.academia.edu/3882945/LA_COMMUNICATION_NON_VERBALE_)

Education 2012” DUMAS- 00758746. <http://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00758746>

L'enseignement/ apprentissage du FLE, thèse de Master, université de Biskra, 2012

### Dictionnaires

**CUQ J.P.**, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. CLE international. Paris (2003).

**Dubois, j., et al. ,** Dictionnaire de la langue française, Editions Hachette, 2002.

**Encyclopédie Encarta .**Version [CD-ROM .2006]

Franck NEVEY, Dictionnaire des sciences du langage, Ed. ARMAND COLIN, Paris,

**Le petit Larousse,** (2010), Paris International, Paris.

**MAINGUENEAU, Dominique et CHARAUDEAU, Patrick** «Dictionnaire d'analyse du discours ».Paris: seuil, 2002.

**Roland, BARTHES.** « La théorie de texte ». In. Encyclopédie Universalise. [CD-ROM].

### Sitographie

Site du Ministère de l'Education Nationale, consulté le 22 décembre 2011

Bodylanguage , consulté le 11 mars 2012 Primlangues , consulté le 18 avril 2012

-Greedno,-encyclopédiegratuite

## Référence bibliographique

---

([http://gredno.fr/science\\_psychologie\\_synergologie\\_298.php](http://gredno.fr/science_psychologie_synergologie_298.php))

Annabelle BOYER, la synergologie, [www.clg.qc.ca/fileadmin/clg/DM/2014-02-25-Synergologie-Aide-Memoire](http://www.clg.qc.ca/fileadmin/clg/DM/2014-02-25-Synergologie-Aide-Memoire).

### Articles électroniques

- <http://mieux-etre-et-psychologies.fr/verbal-para-verbal-non-verbal/>

- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Claude\\_Shannon](https://fr.wikipedia.org/wiki/Claude_Shannon)

- <http://img.over-blog.com/500x228/4/41/31/13/Phototheque-01/002---modele-de-Lasswell.jpg>

- [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/1b/Schema\\_communication\\_generale\\_jakobson.png](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/1b/Schema_communication_generale_jakobson.png)

- <http://linx.revues.org/260>

- <http://oranov.jimdo.com/l-autisme/pr%C3%A9-requis-langagiers-et-communication-non-verbale>

- <http://www.leblogdumentalisme.com/2012/06/10/apprendre-decoder-micro-expressions/>

# Résumés

---

## **Résumé**

L'objectif de cette modeste recherche sera de mettre en valeur l'enseignement en classe du FLE en Algérie pour développer chez l'apprenant le goût d'aller vers l'autre. Enseigner une langue étrangère c'est enseigner sa culture car la langue et la culture sont indissociable. Pour ce fait nous sommes passés un corpus qui se compose d'un ensemble d'activités une qui traite le métier du menuisier et ses différents outils pour l'exercer (annexe01), et l'autre qui traite le métier de l'agriculteur.

Nous avons opté par la méthode qualitative qui permet d'obtenir des résultats plus précis, pour faire l'analyse. Enfin pour arriver à des résultats nous avons la problématique suivante : comment la communication non verbale guide l'apprenant pour communiquer et améliorer l'apprentissage en classe du FLE?

## **Abstract**

The objective of this modest research will be to highlight the classroom teaching of FLE in Algeria to develop in the apparent the taste to go towards the other, to teach a foreign language is to teach its culture because the language and culture are inseparable. For this reason we have created a corpus which consists of a set of activities one which deals with the profession of the carpenter and his various tools for the exercise (annex01) and the other which deals with the profession of the farmer.

We opted for the qualitative method which allows to obtaining more precise results, to analyze it, finally to arrive at results we have the following problem: how non-verbal communication guide the learner to communicate and improve learning in FLE class?